



PORTOPICCOLO

---

SPA

BY BAKEL

Piano Terra  
Ground Floor  
TRAINING POOL



## Fitness

Lasciate lo stress dietro di voi, liberate la mente e allenate il corpo in un ambiente di raffinatezza esclusiva. **A ogni piano della Portopiccolo SPA by Bakel è destinata un'area fitness.**

*Leave the stress behind you, free your mind and train your body in a space of exclusive refinement. On every floor of the Portopiccolo SPA by Bakel there is a fitness area.*

### **Al piano terra**

la training pool della lunghezza di 20 metri, larghezza di 6 metri e una profondità di 120 cm, è dedicata al fitness acquatico.

### **On the ground floor**

*there is a training pool (20 metres long, 6 metres wide and 120 cm deep) dedicated to aquatic fitness.*

### **Al primo piano**

un'ampia sala arredata da attrezzature Technogym di ultima generazione, dove essere seguiti da un personal trainer (su richiesta), dove ogni strumento è progettato in funzione del basso impatto ambientale e integrato con app native capaci di interfacciarsi con il proprio tablet per dare consigli su allenamenti tailor-made e feedback immediati.

### **On the first floor**

*a wide room furnished with state of the art Technogym equipment, where you can train under the supervision of a personal trainer (on demand) and where all the training tools are designed to be environmentally friendly and integrated with native apps able to communicate with your tablet to provide tailor-made training recommendations and immediate feedback.*

### **Al secondo piano**

due stanze olistiche dove poter svolgere attività funzionali e di profonda concentrazione. Ogni età, esigenza ed obiettivo trova una soluzione ideale e altamente personalizzata di allenamento.

### **On the second floor**

*there are two holistic rooms dedicated to functional activities and deep concentration. There is an ideal and personalized training solution for every age need and objective.*



Primo Piano  
First Floor  
SALA ATTREZZI  
FITNESS ROOM

# SPA Etiquette

Portopiccolo SPA by Bakel è un mondo di pace e tranquillità, i suoi spazi sono così suddivisi:

## Piano terra

Reception, Children Room, Parrucchiere, Spogliatoi e Training Pool.

## Primo Piano

In&Out door Pool con zone relax interne ed esterne vista mare, Hot&Cold Rooms, che includono docce emozionali, percorso Kneipp, Hammam (tepidarium, calidarium e frigidarium), bio sauna, sauna finlandese, cascata di ghiaccio e area relax, area fitness attrezzata.

## Secondo Piano

Beauty Spa che al suo interno ospita otto Cabine trattamento, la Beauty Lounge, la Waiting Lounge, la Private SPA e la Panoramic SPA Suite.

## PER FISSARE UN APPUNTAMENTO

Per garantire che l’orario e il servizio desiderato siano disponibili, consigliamo di prenotare con almeno 48 ore di anticipo. Tutte le prenotazioni devono essere confermate e garantite con carta di credito. Per fissare un appuntamento i Gentili Ospiti potranno rivolgersi ai nostri SPA Receptionist che saranno felici di assisterli e consigliarli, o contattare il numero +39 040 9975900.

## PRENOTARE IL “PERCORSO BENESSERE”

Per garantire lo spazio per il percorso benessere dell’Ospite, chiediamo di effettuare la prenotazione. L’unica occasione in cui non saremo in grado di garantire tale spazio sarà il raggiungimento massimo degli ingressi giornalieri.

## UTILIZZO LETTINI

La struttura non garantisce una postazione lettino a ogni ospite. È possibile prenotare la postazione lettino con un supplemento di euro 10. Il lettino sarà assegnato in base alla disponibilità.

## TRATTAMENTI FUORI ORARIO E IN CAMERA

Trattamenti in orari speciali e/o in camera sono disponibili su richiesta.

*Portopiccolo SPA by Bakel is a world of peace and tranquillity, its spaces are divided as follows:*

## ***On the Ground Floor***

*Reception desk, Children Room, Hairstylist, Changing rooms and Training Pool.*

## ***On the First Floor***

*In&Outdoor Pool with sea view internal and external Relaxation Areas, Hot&Cold Rooms - including Emotional Showers, Kneipp Path, Hammam (Tepidarium, Calidarium and Frigidarium), Bio Sauna, Finnish Sauna, Ice Waterfall and Relaxation Area - Equipped Fitness Area .*

## ***On the Second Floor***

*Beauty Spa that includes eight Treatment Rooms, Beauty Lounge, Waiting Lounge, Private SPA and Panoramic SPA Suite.*

## ***HOW TO MAKE AN APPOINTMENT***

*In order to ensure that the desired time and service are available, we recommend booking at least 48 hours in advance. All the reservations must be confirmed and guaranteed by a credit card. To book an appointment our Guests can refer to our SPA Receptionists, who are there to assist and advise, or call +39 040 9975900.*

## ***HOW TO BOOK THE “WELLNESS ITINERARY”***

*In order to ensure your place in the wellness itinerary, advance booking is required. We will not be able to guarantee a place upon reaching the maximum number of day entries.*

## ***HOW TO USE THE BED STATIONS***

*The facility does not guarantee a bed station for each Guest. It is possible to book the station with a 10 Euros surcharge. The bed will be assigned upon availability.*

## ***OUTSIDE WORKING HOURS AND ROOM TREATMENTS***

*Special times and/or room treatments are available on demand.*

## ***EVENTS AT SPA***

*It is possible to book the exclusive use of the Private SPA for*

## **EVENTI ALLA SPA**

Su richiesta è possibile prevedere l’uso esclusivo della private SPA per feste o ricorrenze (feste di addio al nubilato/celibato, compleanni o feste di laurea) e negli orari di chiusura anche della zona wellness.

## **PREFERENZE**

Sia per la temperatura dell’ambiente, la scelta della musica o la pressione del massaggio, i Gentili Ospiti possono comunicare le proprie preferenze al terapeuta in modo da rendere ancora più speciale il tempo trascorso con noi. L’Ospite si senta altresì libero di richiedere un terapeuta uomo o donna: faremo il possibile per accontentare la richiesta o troveremo le soluzioni ideali.

## **CONDIZIONI DI SALUTE**

Al momento della prenotazione, preghiamo i Gentili Ospiti di informare il personale della SPA sulle proprie condizioni di salute, eventuali allergie o lesioni che potrebbero compromettere il trattamento, o l’utilizzo delle facilities.

## **GRAVIDANZA**

Al momento della prenotazione si prega di informare il personale della SPA che guiderà la futura mamma nella scelta dei trattamenti e dei servizi più indicati.

## **ORARIO DI ARRIVO**

È raccomandabile arrivare almeno 15 minuti prima dell’appuntamento. Si prega di indossare l’accappatoio e le ciabattine che verranno fornite.

## **RITARDO**

In caso di ritardo faremo il possibile per garantire l’intera durata del servizio prenotato. Tuttavia, qualora gli spazi fossero al completo e/o il terapeuta dovesse essere già prenotato per un successivo trattamento, non ci sarà possibile garantirne l’intera durata e il prezzo dell’ingresso e/o trattamento verrà addebitato interamente.

## **POLITICA DI ANNULLAMENTO**

Non sono previste penali, nel caso in cui l’appuntamento venga cancellato entro le ore 19.00 del giorno prima del trattamento/ servizio concordato. In caso di comunicazioni successive o di

*parties and anniversaries (bachelorette/bachelor parties, birthdays or graduation parties) and, during closing times, also of the wellness area.*

## **PREFERENCES**

*In order to make the time you spend here even more special, you can inform the therapist about your preferences regarding the temperature of the room, the music choice or the pressure of the massage. Please feel free to ask for a male or female therapist: we will do our best to satisfy your request or to find an ideal solution.*

## **HEALTH CONDITION**

*When making your reservation, please inform the SPA staff about your health condition, or any allergy or injury that may compromise the treatment or the use of the facilities.*

## **PREGNANCY**

*When making your reservation please inform the SPA staff, that will guide the mother-to-be in the choice of the more suitable treatments or services.*

## **ARRIVAL TIME**

*We recommend arriving at least 15 minutes before the appointment. Please wear the provided bathrobe and slippers.*

## **DELAY**

*In case of delay we will do our best to ensure the entire duration of the treatment. However, if the rooms are fully booked or the therapist is already reserved for a subsequent treatment, it will not be possible to ensure the entire treatment and its cost will be fully charged.*

## **CANCELLATION POLICY**

*No cancellation fee if the appointment is cancelled the day before the treatment/service booked time (at the latest by 19.00). In case of later cancellation or no show, we reserve the right to charge the full cost of the treatment/service. The management reserves the right to invalidate the reservation for the Wellness area, in instance of delay. In case of same day reservations and/or exclusive services, we will apply specific conditions as agreed when booking.*



no show, ci riserviamo di addebitare l'intero importo del trattamento/servizio. Per gli ingressi alla zona wellness la direzione si riserva di far decadere la prenotazione in caso di ritardo. Condizioni particolari saranno applicate nel caso di prenotazione in giornata e/o di servizi in esclusiva, che verranno concordate al momento della conferma.

### COME VESTIRSI

All'arrivo in Spa verrà fornito ai Gentili Ospiti un kit benessere che prevede la dotazione di telo, telo a nido d'ape, accappatoio e ciabattine. Solo all'interno dell'area Hot&Cold Rooms non è consentito utilizzare il costume. L'ospite dovrà comunque coprirsi con il telo a nido d'ape. Per evitare scottature è sconsigliato indossare gioielli, orologi o accessori in metallo. Nelle zone piscina è obbligatorio indossare il costume.

### PREPARAZIONE AL SUO TRATTAMENTO

Raccomandiamo alle Signore e ai Signori di non radersi o depilarsi nelle tre ore precedenti al trattamento, ma possibilmente il giorno precedente. I nostri terapisti forniranno tutte le indicazioni per l'esposizione al sole prima e dopo al trattamento. Al di là di queste indicazioni gli Ospiti sono semplicemente invitati a presentarsi e godere della loro esperienza in Spa senza necessità di alcuna particolare preparazione.

### BUONE ABITUDINI NELLA SPA

L'ambiente della Portopiccolo SPA by Bakel è un luogo di rilassamento. Preghiamo gli Ospiti di rispettare il diritto alla privacy e alla tranquillità di tutti. A tali fini è richiesto di mantenere un tono di voce basso, di non fumare all'interno degli spazi non adibiti, di silenziare il cellulare e il computer e di non effettuare foto e video (se non in zone definite e segnalate). Nelle due/tre ore successive all'assunzione di cibo e/o bevande alcoliche non è possibile utilizzare i servizi. Non è permessa l'introduzione di cibo e/o bevande dall'esterno.

### BAMBINI

Per ragioni di salute e sicurezza, i ragazzi al di sotto dei 14 anni non possono utilizzare gli idromassaggi, mentre al di sotto dei 16 anni non possono accedere alla zona Hot&Cold Rooms. L'ingresso ai ragazzi al di sotto dei 16 anni è consentito se accompagnati da un adulto e al di sotto dei 14 anni negli orari

### DRESS CODE

*Upon arrival at the Spa our Guests will receive a wellness kit that includes towel, honeycomb pool towel, bathrobe and slippers. Wearing a swimming costume is not allowed inside the Hot&Cold Rooms area, but the Guests are asked to put the honeycomb pool towel on. In order to prevent skin burns, we suggest taking off jewellery, watches or metallic accessories. Wearing a swimming costume is compulsory inside the pool areas.*

### PREPARATION FOR YOUR TREATMENT

*We recommend our Guests to abstain from shaving or waxing during the three hours preceding the treatment. If possible, do it the previous day. Our therapists will provide all the information about sun exposure before and after the treatment. All these recommendations aside, our Guests are simply invited to turn up and enjoy their Spa experience without any other particular preparation.*

### SPA GOOD HABITS

*The environment of PortoPiccolo SPA by Bakel is a place dedicated to relaxation. We kindly ask our Guests to respect everyone's privacy and tranquillity. To this end, please talk in a low voice, do not smoke where it is not clearly allowed, put your mobile phone and your laptop in silent mode and do not take pictures or shoot videos (allowed only in dedicated and flagged areas). It is not possible to use our facilities within two/three hours after eating or drinking alcohol. Food and beverage coming from the outside is not allowed.*

### CHILDREN

*For health and safety reasons, children under 14 years are not allowed to use the whirlpool baths, whereas youngsters under 16 years are not allowed inside the Hot&Cold Rooms area. Youngsters under 16 years may access only if accompanied by an adult, and children under 14 years may access only if accompanied by an adult during the designated hours (please ask the reception desk for specific information). If needed, it is compulsory to wear a swim diaper. In the pools inflatables or water toys are not allowed.*

### GIFT VOUCHER

*The Spa is also a pleasure you can share. Our Guests can*

consentiti (per informazioni specifiche richiedere in reception). Per i bambini che indossano il pannolino è obbligatorio l'utilizzo del pannolino adatto all'utilizzo in acqua. Non è consentito nelle vasche l'utilizzo di supporti gonfiabili e giochi d'acqua.

### BUONI REGALO

La Spa è anche un piacere da condividere. I Gentili Ospiti possono acquistare i nostri voucher da consegnare personalmente o da far recapitare alla persona interessata. I voucher non sono rimborsabili e devono essere presentati al momento del trattamento nel periodo di validità.

### LINEA COSMETICA

La gamma dei prodotti Bakel è disponibile in vendita presso le reception della SPA. I nostri operatori saranno lieti di fornire tutte le informazioni necessarie.

### COMMENTI E SUGGERIMENTI

I commenti e suggerimenti sono importanti per noi. Si prega di comunicare le proprie idee o critiche alla Responsabile della Spa: entrambe ci aiuteranno a crescere e a migliorarci.

*purchase our gift vouchers and then give them in person, or have them delivered to the intended person. The gift vouchers are not reimbursable and must be presented when using the treatment, during their validity period.*

### COSMETICS LINE

*The Bakel product range is available for sale at the SPA reception desk. Our staff will be happy to provide all the necessary information.*

### COMMENTS AND SUGGESTIONS

*Your comments and suggestions are important to us. Please communicate your ideas or criticisms to the Spa Manager: both ideas and criticisms will help us grow and improve.*

### Apertura *Opening timetable*

**aperto tutti i giorni**  
*open daily*

### Orari Wellness *Wellness opening timetable*

**da domenica a giovedì** 10.00 – 20.00  
*from Sunday to Thursday*

**venerdì, sabato, prefestivi e festivi** 10.00 – 21.00  
*Friday, Saturday & public holidays*

**under 14 anni\*** **tutti i giorni** 10.00 – 14.00  
*under 14 years\* daily*

\* l'ingresso ai ragazzi al di sotto dei 16 anni è consentito se accompagnati da un adulto, ma non è consentito alla zona Hot&Cold Rooms.

Ai bambini al di sotto dei 14 anni non è inoltre consentito l'utilizzo degli idromassaggi.

*The entrance under the age of 16 is only allowed accompanied by an adult. The entrance in Hot&Cold Rooms is not allowed.*

*For health and safety reasons, children under 14 years can not use the whirlpools.*

### Orari Beauty *Beauty opening timetable*

**dal lunedì al venerdì** 10.00 – 19.00  
*from Monday to Friday*

**sabato, domenica, prefestivi e festivi** 11.00 – 20.00  
*Saturday, Sunday & public holidays*

### Orari Fitness *Fitness opening timetable*

**dal lunedì al venerdì** 7.00 – 21.00  
*from Monday to Friday*

**sabato, domenica, prefestivi e festivi** 9.00 – 19.00  
*Saturday, Sunday & public holidays*

### Listino Area Wellness *Wellness Area Price List*

**3 ore mattutine\* giorni feriali (lunedì-venerdì)** € 24,00  
*3 morning hours\* on Weekdays (from Monday to Friday)*

**3 ore pomeridiane\* giorni feriali (lunedì-venerdì)** € 34,00  
*3 afternoon hours\* on Weekdays (from Monday to Friday)*

**Giornaliero feriale (lunedì-venerdì)** € 44,00  
*One-day pass on Weekdays (from Monday to Friday)*

**3 ore mattutine\* sabato e domenica, prefestivi, festivi e dal 14/02/2019 al 17/02/2019 compresi** € 34,00  
*3 morning hours\* on Saturday, Sunday, public holidays and from 14/02/2019 to 17/02/2019 included*

**3 ore pomeridiane\* sabato e domenica, prefestivi, festivi e dal 14/02/2019 al 17/02/2019 compresi** € 44,00  
*3 morning hours\* on Saturday, Sunday, public holidays and from 14/02/2019 to 17/02/2019 included*

**Giornaliero sabato e domenica, prefestivo, festivo e dal 14/02/2019 al 17/02/2019 compresi** € 54,00  
*One-day pass on Saturday, Sunday, public holidays and from 14/02/2019 to 17/02/2019 included*

**Letino su prenotazione** € 10,00  
*Pool bed reservation*

\*è da considerarsi orario mattutino l'ingresso entro le ore 12.45. - *Morning hours: entrance by 12.45.*

## Listino Beauty SPA *Beauty SPA Price List*

TIPOLOGIA DI TRATTAMENTO TREATMENT	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Trattamento Viso</b> <i>Facial Treatment</i>	25'	€ 70,00
	50'	€ 115,00
	80'	€ 160,00
<b>Trattamento Corpo</b> <i>Body Treatment</i>	25'	€ 75,00
	50'	€ 120,00
	80'	€ 165,00
<b>Massaggio Corpo</b> <i>Body Massage</i>	25'	€ 60,00
	50'	€ 105,00
	80'	€ 150,00
<b>Massaggio Corpo 4 mani</b> <i>4 hands Body Massage</i>	50'	€ 190,00
<b>I Sublimi</b> <i>The Sublime</i>	80'	€ 215,00
<b>Manicure Express</b> <i>Express Manicure</i>	25'	€ 35,00
<b>Manicure</b> <i>Manicure</i>	50'	€ 55,00
<b>Pedicure Express</b> <i>Express Pedicure</i>	25'	€ 40,00
<b>Pedicure</b> <i>Pedicure</i>	50'	€ 65,00
<b>Epilazione Total Body</b> <i>Total Body Hair Removal</i>	80'	€ 110,00
<b>Epilazione</b> <i>Hair Removal</i>	50'	€ 70,00
	25'	€ 40,00
<b>Styling sopracciglia</b> <i>Eyebrow Styling</i>	25'	€ 30,00
<b>Allungamento ciglia</b> <i>Eyelash extensions</i>	a partire da 80' <i>from 80 mins</i>	a partire da <i>from</i> € 120,00
<b>Trucco Make Up</b> <i>Make Up</i>	25'	€ 80,00
<b>Glamour Make Up</b> - stile tra nude, dark & chic <i>nude, dark &amp; chic style</i>	50'	€ 135,00
<b>Bride to be</b> - 1 prova trucco inclusa <i>1 make-up test included</i>	120'	€ 300,00
<b>Panoramic SPA Suite</b>	a partire da 60' <i>from 60 mins</i>	a partire da <i>from</i> € 200,00
<b>Private SPA**</b>	a partire da 60' <i>from 60 mins</i>	min 4 persone <i>people</i> € 100,00
<b>Floating Experience</b>	40'	€ 85,00
	50'	€ 95,00
<b>Iyashi Dome</b>	30'	€ 70,00

\*\* la Private SPA è predisposta per organizzare feste aziendali, feste di laurea, compleanni, addio al nubilato/celibato.  
*the Private SPA is dedicated for corporate parties, graduation parties, birthdays, hen & stag parties only.*

## Listino Fitness *Fitness Price List*

SERVIZIO SERVICE	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Accesso singolo</b> <i>One-time access</i>	2h	€ 15,00
	2h-mattino <i>2h-morning</i>	€ 12,00
	2h-under 30	€ 12,00
<b>Mensile</b> <i>One month subscription</i>	giornata intera <i>daily</i>	€ 90,00
	mattino <i>morning</i>	€ 72,00
	under 30	€ 72,00
<b>Trimestrale</b> <i>Three months subscription</i>	giornata intera <i>daily</i>	€ 240,00
	mattino <i>morning</i>	€ 192,00
	under 30	€ 192,00
<b>Annuale</b> <i>Annual subscription</i>	giornata intera <i>daily</i>	€ 780,00
	mattino <i>morning</i>	€ 660,00
	under 30	€ 660,00

## Personal Training

SERVIZIO SERVICES	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Lezione singola per non abbonati</b> <i>Private class + gym access</i>	50' 1 lezione <i>1 class</i>	€ 80,00
<b>Carnet 10 lezioni per non abbonati</b> <i>10 classes + gym access</i>	50' a lezione <i>per class</i>	€ 700,00
<b>Lezione singola per abbonati fitness</b> <i>Private class fitness members</i>	50' 1 lezione <i>1 class</i>	€ 50,00

## Listino Fitness e Area Benessere *Fitness and Wellness Area Price list*

SERVIZIO SERVICES	DURATA DURATION	WELLNESS	PREZZO PRICE
<b>Semestrale</b> <i>Six months subscription</i>	giorn. int. <i>daily</i>	25 ingressi <i>entrances</i>	€ 860,00
	mattino <i>morning</i>	25 ingressi <i>entrances</i>	€ 688,00
	under 30	25 ingressi <i>entrances</i>	€ 688,00
<b>Annuale</b> <i>Annual subscription</i>	giorn. int. <i>daily</i>	50 ingressi <i>entrances</i>	€ 1.640,00
	mattino <i>morning</i>	50 ingressi <i>entrances</i>	€ 1.312,00
	under 30	50 ingressi <i>entrances</i>	€ 1.312,00

## Calendario Corsi\* *Fitness classes schedule\**

GIORNO DAY	CORSO CLASS	ORARIO TIMETABLE
<b>Lunedì Monday</b>		
	<b>Pilates</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Acquafitness</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Functional Training</b>	<b>19.00 – 19.45</b>
<b>Mercoledì Wednesday</b>		
	<b>Pilates</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Acquafitness</b>	<b>19.00 – 19.45</b>
<b>Giovedì Thursday</b>		
	<b>Acquafitness</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Functional Training</b>	<b>19.00 – 19.45</b>
<b>Venerdì Friday</b>		
	<b>Portopiccolo Training</b>	<b>20.00 – 20.45</b>
<b>Sabato Saturday</b>		
	<b>Pilates</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Acquababy (3 - 12 mesi/months)</b>	<b>8.30 - 9.05</b>
	<b>Acquaticità - Swimming skills (36 mesi - 5 anni / 3 - 5 years)</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Nuoto 1 - Swimming 1</b>	<b>10.15 – 11.00</b>
	<b>Nuoto 2 - Swimming 2</b>	<b>11.00 – 11.45</b>
	<b>Nuoto 3 - Swimming 3</b>	<b>11.45 – 12.30</b>
<b>Domenica Sunday</b>		
	<b>Portopiccolo Training</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Acquababy (12 - 24 mesi/months)</b>	<b>8.30 – 9.05</b>
	<b>Acquababy (24 - 36 mesi/months)</b>	<b>9.10 – 9.45</b>

## Corsi attivabili con min. 5 partecipanti *Classes with min. 5 participants*

GIORNO DAY	CORSO CLASS	ORARIO TIMETABLE
<b>Lunedì Monday</b>		
	<b>Scuola nuoto adulti** - Swimming class for adults**</b>	<b>18.00 – 18.45</b>
	<b>Spartan System Training**</b>	<b>20.00 – 20.45</b>
<b>Mercoledì Wednesday</b>		
	<b>Scuola nuoto adulti** - Swimming class for adults**</b>	<b>9.00 – 9.45</b>
	<b>Back School</b>	<b>13.30 – 14.15</b>
	<b>Spartan System Training**</b>	<b>20.00 – 20.45</b>

\* Tutti i corsi sono garantiti con un minimo di 3 partecipanti. *All classes are guaranteed with a minimum of 3 participants.*

\*\* Special Classes.

Acquababy e Acquaticità: durata 35', piscina zona wet. *Acquababy & Swimming skills: 35' class, pool within wet area.*

Scuole nuoto: durata 45' minuti, training pool. *Swimming course: 45' class, training pool.*

Tutti gli altri corsi hanno durata 45', sale olistiche piano secondo. *All other classes last 45', holistic rooms second floor.*

Tutti gli altri corsi sono su prenotazione presso la reception della SPA. *For info & reservation please contact our SPA reception.*

## Listino Corsi *Fitness classes Price list*

SERVIZIO SERVICES	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Accesso singolo</b> <i>One-time access</i>	<b>1h-50'</b> (attività operatore)	€ 18,00
<b>Mensile</b> <i>One month subscription</i> NO SPECIAL CLASSES	<b>2 lezioni/settimana</b> <i>classes per week</i>	€ 65,00
<b>Annuale</b> <i>Annual subscription</i> NO SPECIAL CLASSES	<b>2 lezioni/settimana</b> <i>classes per week</i>	€ 680,00
<b>Carnet</b> (valid. 45 giorni) <i>Book of tickets (45 days validity)</i>	<b>5 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 75,00
<b>Carnet</b> (valid. 3 mesi) <i>Book of tickets (3 months validity)</i>	<b>10 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 129,00
<b>Carnet</b> (valid. 6 mesi) <i>Book of tickets (6 months validity)</i>	<b>30 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 310,00

## Listino Corsi Bambini *Classes for children Price List*

SERVIZIO SERVICES	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Mensile</b> <i>One month subscription</i> <b>fino a 5 anni</b> <i>up to 5 years old</i> NO SPECIAL CLASSES	<b>30'</b> <b>1 lezione/settimana</b> <i>1 class per week</i>	€ 45,00
<b>Mensile</b> <i>One month subscription</i> <b>da 5 anni in su</b> <i>from 5 years old</i> NO SPECIAL CLASSES	<b>45'</b> <b>1 lezione/settimana</b> <i>1 class per week</i>	€ 50,00
<b>Mensile</b> <i>One month subscription</i> <b>da 5 anni in su</b> <i>from 5 years old</i> NO SPECIAL CLASSES	<b>45'</b> <b>2 lezioni/settimana</b> <i>2 classes per week</i>	€ 65,00
<b>Carnet</b> (valid. 45 giorni) <i>Book of tickets (45 days validity)</i>	<b>5 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 75,00
<b>Carnet</b> (valid. 3 mesi) <i>Book of tickets (3 months validity)</i>	<b>10 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 129,00
<b>Carnet</b> (valid. 6 mesi) <i>Book of tickets (6 months validity)</i>	<b>30 lezioni</b> <i>classes</i>	€ 310,00

## Listino Abbonamento Speciale *Special Membership Price list*

TIPOLOGIA TYPE	SERVIZI SERVICES	PREZZO PRICE	SCONTI DISCOUNTS
<b>Annuale benessere e fitness</b> (nominale) <b>Annual wellness and fitness</b> (strictly personal)	<b>area fitness con accesso corsi</b> <b>2 volte a settim. +1 ingresso benessere al giorno</b> <i>fitness area with classes access</i> <i>2 times per week + 1 wellness access per day</i>	€ 3.500,00	<b>20% sui</b> <b>trattamenti</b> <i>20% off on treatm.</i>

## Listino trattamenti bimbi *Kids Treatments Price List*

Portopiccolo e Babykel insieme per un'esperienza sensoriale unica, creata per i nostri "piccoli" ospiti.

*Portopiccolo and Babykel together for a unique sensory experience, expressly designed for our "little" guests.*

TRATTAMENTI TREATMENTS	DURATA DURATION	PREZZO PRICE
<b>Stella Marina –Trattamento idratante e lenitivo viso, manine e piedini</b> <i>'Starfish' - Moisturizing and soothing face, hands and feet treatment</i>	<b>25'</b>	<b>€ 55,00</b>

Dopo una detersione ultradelicata al fruttosio con il Detergente Bambino Babykel, viene effettuato un massaggio al viso, alle manine e ai piedini con la tecnica ispirata al massaggio metamorfico, che ricorda al bambino il momento di quando era in pancia della propria mamma.  
*After an ultra-delicate fructose cleansing with Babykel Baby Wash, a facial, hands and feet massage will be performed, through a unique technique inspired by the metamorphic massage, reminiscent of the child's time when he was in his/her mother's belly.*

<b>Tartaruga di mare –Trattamento idratante e lenitivo corpo</b> <i>'Sea turtle' - Moisturizing and soothing body treatment</i>	<b>25'</b>	<b>€ 55,00</b>
--	------------	----------------

Dopo un piacevole momento di solletico con pennelli molto soffici, si applica la crema a base di Aloe Vera e si effettua un delicato massaggio.

*After a pleasant tickling moment with very soft brushes, it is applied an Aloe Vera-based cream with a gentle massage.*

<b>Cavalluccio Marino –Massaggio idratante e rilassante corpo</b> <i>'Seahorse' - Moisturizing massage and relaxing body</i>	<b>25'</b>	<b>€ 60,00</b>
---	------------	----------------

Massaggio avvolgente, effettuato con manovre chiamate "Tocco di farfalla" per accompagnare il bambino in un'esperienza di coccola unica.

*Enveloping massage, performed with the so-called "Butterfly Touch" will guide our little guest in a unique pampering experience.*

Durante il periodo primaverile ed estivo alla fine di ogni trattamento verrà applicata la "Protezione Solare Molto Alta" Babykel sulla pelle del vostro bambino.

*During the spring and summer time at the end of each treatment by Babykel will be applied on your baby's skin the "Very High Sun Protection".*

### Attività fisica *Physical activity*

<b>Lezioni di attività specifica fino a 5 anni</b> <i>Classes of specific activity up to 5 years old NO SPECIAL CLASSES</i>	<b>una lezione a settimana da 30'</b> <i>a 30 mins class per week</i>	<b>€45,00/mese</b>
<b>Lezioni di attività specifica da 5 anni in su</b> <i>Classes of specific activity from 5 years old NO SPECIAL CLASSES</i>	<b>una lezione a settimana da 45'</b> <i>a 45 mins class per week</i>	<b>€50,00/mese</b>
<b>Lezioni di attività specifica da 5 anni in su</b> <i>Classes of specific activity from 5 years old NO SPECIAL CLASSES</i>	<b>due lezioni a settimana</b> <i>two classes per week</i>	<b>€ 65,00/mese</b>
<b>Carnet (valid. 45 giorni)</b> <i>Book of tickets (45 days validity)</i>	<b>5 lezioni - 5 classes</b>	<b>€ 75,00</b>
<b>Carnet (valid. 3 mesi)</b> <i>Book of tickets (3 months validity)</i>	<b>10 lezioni - 10 classes</b>	<b>€ 129,00</b>
<b>Carnet (valid. 6 mesi)</b> <i>Book of tickets (6 months validity)</i>	<b>30 lezioni - 30 classes</b>	<b>€ 310,00</b>

\* Numero minimo 3 partecipanti. *Minimum 3 participants.*

## Hair SPA – Orari e Listino *Opening timetable and Price list*

<b>da lunedì a venerdì</b> <i>from Monday to Friday</i>	<b>11.00 - 13.00; 15.00 - 20.00</b>
<b>sabato</b> <i>Saturday</i>	<b>11.00 - 20.00</b>
<b>domenica</b> <i>Sunday</i>	<b>13.00 - 20.00</b>
<b>chiuso il martedì</b> <i>closed on Tuesday</i>	

TRATTAMENTO TREATMENT	PREZZO PRICE
<b>Taglio Uomo <i>Man Haircut</i></b>	<b>€ 22,00</b>
<b>Taglio Donna <i>Woman Haircut</i></b>	<b>€ 25,00</b>
<b>Taglio Bambino (0- 12 anni) <i>Baby Haircut (0-12 years)</i></b>	<b>€ 15,00</b>
<b>Piega (30 min) <i>Blow (30 min)</i></b>	<b>€ 25,00</b>
<b>Taglio &amp; Piega <i>Cut &amp; Blow</i></b>	<b>€ 40,00</b>
<b>Colore olio <i>Oil Hair Dye</i></b>	<b>€ 40,00</b>
<b>Colore crema <i>Cream Hair Dye</i></b>	<b>€ 35,00</b>
<b>Henne <i>Henne</i></b>	<b>€ 50,00</b>
<b>Decolorazione <i>Bleaching</i></b>	<b>€ 50,00</b>
<b>Schiariture <i>Lightening</i></b>	<b>€ 30,00</b>
<b>Trattamenti professionali <i>Professional Treatments</i></b>	<b>€ 10,00-15,00</b>
<b>Permanente <i>Perm</i></b>	<b>€ 50,00</b>
<b>Colpi di sole <i>Highlights</i></b>	<b>€ 50,00</b>
<b>Fiale anticaduta <i>Anti-Fall Vials</i></b>	<b>€ 10,00</b>
<b>Acconciatura giorno <i>Day Hairstyle</i></b>	<b>€ 35,00</b>
<b>Acconciatura sera <i>Evening Hairstyle</i></b>	<b>€ 50,00</b>
<b>Acconciatura sposa <i>Bride Hairstyle</i></b>	<b>€ 200,00</b>
<b>Rituale uomo tailor made 50 min <i>50 min tailor made man ritual</i></b>	<b>a partire da <i>from</i> € 50,00</b>
<b>Rituale donna tailor made 50 min <i>50 min tailor made woman ritual</i></b>	<b>a partire da <i>from</i> € 70,00</b>
<b>Rituale uomo tailor made 80 min <i>80 min tailor made man ritual</i></b>	<b>a partire da <i>from</i> € 70,00</b>
<b>Rituale donna tailor made 80 min <i>80 min tailor made woman ritual</i></b>	<b>a partire da <i>from</i> € 90,00</b>
<b>Rasatura barba panno caldo o freddo <i>Shaving with hot &amp; cold towel</i></b>	<b>€ 20,00</b>
<b>Doppia rasatura con panno caldo e freddo <i>Double shaving with hot &amp; cold towel</i></b>	<b>€ 30,00</b>



**Portopiccolo SPA by Bakel**  
Strada Costiera km 137+125  
34011 Sistiana, Duino Aurisina - TS Italy  
T. +39 040 9975900

–  
[portopicolospa@ppst.it](mailto:portopicolospa@ppst.it)  
**[www.portopicolosistiana.it](http://www.portopicolosistiana.it)**

